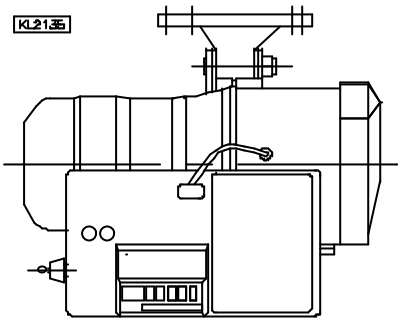


▪ CAMPO DE APLICACIÓN

Máquinas de pespunte de diversos fabricantes.

Con conexiones y/o salidas para:

Cortahilos posición 1...1A	(máx. 3,0A)
Cortahilos posición 1A...2	(máx. 3,0A)
Abre-tensión	(máx. 3,0A)
Tirahilos	(máx. 3,0A)
Elevación del prensatelas	(máx. 6,5A/3,0A)
Remate	(máx. 6,5A/3,0A)

¡Hay que limitar la potencia total de las salidas a 96VA!
Alimentacion de corriente 24V=, máx. 0,5A para otros accesorios.

▪ CARACTERÍSTICAS

El control dispone de un panel de programación digital que le permite acceso a todos los parámetros (funciones, tiempos, velocidades, etc). El uso del programador Variocontrol V820 aumenta el número de las funciones, p. ej. 8 programas con 40 costuras (números de piezas de los programadores V810/V820 véase "Accesorios especiales").
A través del mando de velocidad incorporado se elige entre 12 velocidades, de las cuales la 1ª (velocidad posicionadora) y la 12ª (velocidad máxima) pueden ser ajustadas. La velocidad máxima del valor ajustado puede ser reducida en forma escalonada. Sin embargo, ésto no modifica el ajuste básico de la velocidad máxima. Las velocidades 2...11 (velocidades intermedias) se adaptan automáticamente a la respectiva velocidad máxima.

▪ LAS SIGUIENTES FUNCIONES ESTÁN DISPONIBLES Y PUEDEN SER ADAPTADAS A LA MÁQUINA:

- **ARRANQUE SUAVE:** Activado / desactivado; n° de puntadas y velocidad al comienzo de la costura ajustables (2 puntadas / 500 RPM a la entrega).
- **POSICIÓN BÁSICA:** Posición de la aguja cuando la máquina se detiene en la costura arriba/abajo.
- **FUERZA DE FRENADO CUANDO LA MÁQUINA SE DETIENE:** Efecto del freno ajustable.
- **ELEVACIÓN DEL PRENSATELAS:** Automática/mediante pedal, cuando la máquina se detiene en la costura; automática/mediante pedal, después del corte de hilo, retardo de arranque estando el prensatelas elevado ajustable.
- **REMATE INICIAL Y FINAL:** Ajustables por separado, simple / doble / desactivado, compensación de la longitud del tramo de avance y de retroceso posible, longitud de cada tramo de remate y velocidad de remate libremente ajustable.
- **REMATE ORNAMENTAL INICIAL Y FINAL:** Tiempo de parada ajustable.
- **CORTAHILOS:** Activado / desactivado; señales para diversos fabricantes.
- **TIRAHILOS:** Activado / desactivado.
- **PUNTADAS CONTADAS:** Activadas / desactivadas.
- **RANGO DE VELOCIDADES:** Entre 70 RPM y 9900 RPM (depende de la máquina).
- **LIMITACIÓN DE LA VELOCIDAD:** Modificable durante la marcha y en las paradas intermedias.

▪ FUNCIONES CONMUTABLES CUANDO SE USA UN VARIOCONTROL V810/V820:

V810

- Remate inicial conmutable: simple / doble / desactivado.
- Remate final conmutable: simple / doble / desactivado.
- Elevación automática del prensatelas cuando la máquina se detiene en la costura / después del corte de hilo.
- Posición básica de la aguja cuando la máquina se detiene en la costura arriba/abajo.
- 2 teclas para ser programadas a voluntad con las diferentes funciones de entrada.

V820

- Remate inicial conmutable: simple / doble / desactivado.
- Remate final conmutable: simple / doble / desactivado.
- Elevación automática del prensatelas cuando la máquina se detiene en la costura / después del corte de hilo.
- Posición básica de la aguja cuando la máquina se detiene en la costura arriba/abajo.
- Puntadas contadas costura hacia delante/atrás/desactivada.
- Función de la fotocélula descubierta-cubierta / cubierta-descubierta / desactivada.
- Cortahilos y tirahilos conmutables.
- Tecla de funciones programable.
- Programación de costuras TEACH IN, máx. 8 programas con un total de 40 costuras son posibles, dirección de arrastre puede ser invertido.
- 2 teclas para ser programadas a voluntad con las diferentes funciones de entrada.

▪ PUEDEN SER CONECTADOS TECLAS Y CONMUTADORES PARA LAS SIGUIENTES FUNCIONES:

- **POSICIÓN DE LA AGUJA ARRIBA/ABAJO:**
  Aguja arriba / aguja arriba-abajo / puntada individual / puntada completa
- **REMATE INTERMEDIO**
- **SUPRESIÓN/ACTIVACIÓN DEL REMATE**

- **DE NO SER CONECTADO EL MÓDULO DE FOTOCÉLULA, LA ENTRADA DE LA FOTOCÉLULA PUEDE SER UTILIZADA PARA LAS SIGUIENTES FUNCIONES DE TECLA Y/O FUNCIONES CONMUTABLES:**

  - **POSICIÓN DE LA AGUJA ARRIBA y/o ABAJO**
  - **POSICIÓN DE LA AGUJA ARRIBA**
  - **PUNTADA INDIVIDUAL:** puntada de basta
  - **PUNTADA COMPLETA**
  - **AGUJA HACIA LA POSICIÓN 2**
  - **PRENSATELAS ARRIBA CON PEDAL EN POS. 0**
  - **RESET (REINICIALIZACIÓN) DEL CONTADOR DE PUNTADAS**
  - **BLOQUEO DE MARCHA:** parada posicionada; contacto cerrado / abierto seleccionable
  - **BLOQUEO DE MARCHA:** parada fuera de posición; contacto cerrado / abierto seleccionable
  - **VELOCIDAD AUTOMÁTICA**
  - **VELOCIDAD LIMITADA AL ACCIONAR EL PEDAL**
  - **REMATE INTERMEDIO**
  - **SUPRESIÓN/ACTIVACIÓN DEL REMATE**

- **VOLUMEN DEL SUMINISTRO:**

  1 **motor básico con embrague electromagnético** tipo V....*1)
  1 **control** tipo 1F82AV2306 con sist. de alimentación N30
  1 **posicionador** tipo P5-2

  1 **juego de accesorios standard B10 conteniendo:**
  1 cubrecorreas completo (para poleas hasta 132 mm Ø)
  1 juego de piezas pequeñas
  1 soporte del motor
  1 brida 1 y 2, corta
  1 documentación

  1 **juego de accesorios Z1 conteniendo:**
  1 barra de tracción completa
  1 enchufe circular de 10 polos (MES 100)

  1 **polea para polea trapezoidal DIN42692-L** (tamaño según pedido) *2)

- **ACCESORIOS ESPECIALES:**

▪ **ACCESORIOS ESPECIALES NO INCLUIDOS EN EL PRECIO:**	**Pieza No.**
Programador Variocontrol V810 con adaptador de 9/25 polos	5970153
Programador Variocontrol V820 con adaptador de 9/25 polos	5970154
Módulo de célula fotoeléctrica de reflexión LSM001A	6100028
Cubrecorreas para poleas hasta 180 mm Ø	7960012
Imán tipo EM1...(p.ej. para elevación del prensatelas, remate)	para modelos suministrables ver hoja de especificaciones "Imanes"
Cable de adaptación para la conexión a máquinas de coser rápidas JUKI con índice –1...-6 (enchufes grandes Molex)	1112198
Cable de adaptación para la conexión a máquinas de coser rápidas JUKI con índice -7 (Molex Minifit)	1112367
Cable de adaptación para la conexión a BROTHER cl. 737-913 sin elevación del prensatelas	1100182
Cable de adaptación para la conexión a BROTHER cl. 737 (programación como Brother Mark II)	1112310
Cable de adaptación para la conexión a DAEWOO	1112311
Cable de adaptación para la conexión a MITSUBISHI DY-359	1112306
Cable de adaptación para la conexión a máquinas de coser rápidas AISIN AD320, 340, 345, 3310, Overlock EK1 y TOYOTA LS2-AD158-203	1112476
Extensión para mando de velocidad externo, aprox. 750 mm de largo, completo con enchufe y conector	1111845
Extensión para mando de velocidad externo, aprox. 1500 mm de largo, completo con enchufe y conector	1111787
Enchufe circular de 5 polos con rosca de ajuste, para la conexión de otro mando externo	0501278
Mando de velocidad externo tipo EB301 con cable de conexión de aprox. 250 mm de largo y enchufe de 5 polos con rosca de ajuste	4170011
Mando de velocidad externo tipo EB302 (muelle más suave) con cable de conexión de aprox. 250 mm de largo y enchufe de 5 polos con rosca de ajuste	4170012
Accionamiento tipo FB301 (un pedal) para trabajar parado con cable de conexión de aprox. 1400 mm y enchufe	4170013
Accionamiento tipo FB302 (tres pedales) para trabajar parado con cable de conexión de aprox. 1400 mm y enchufe	4170018
Cable para la compensación del potencial 700 mm de largo, LIY 2,5 mm, gris, con terminales de cable ahorquillados en ambos lados	1100313
Adaptador mecánico para posicionador	0300019
Extensión para posicionador P5-.., aprox. 1100 mm de largo, completo con enchufe y conector	1111584
Extensión para posicionador P5-.., aprox. 315 mm de largo, completo con enchufe y conector	1111229
Pulsador de rodilla tipo KN3, con cable de aprox. 950 mm de largo sin enchufe, para activar las funciones mencionadas	5870013
Transformador para lámpara de coser	indique la tensión de la red y de la lámpara (6,3V o 12V)
Enchufe circular de 3 polos con rosca de ajuste (MAS 3100)	0500402
Enchufe circular de 10 polos (MES 100)	0500357

*1) Motores suministrables véase la última página

*2) Se suministran los siguientes tamaños: B58-L, B63-L, B67-L, B71-L, B75-L, B80-L, B85-L, B90-L, B95-L, B100-L, B106-L, B112-L, B118-L, B125-L, B132-L, B140-L
Nota: La polea trapezoidal debe elegirse de forma tal que la velocidad máxima corresponda con la velocidad indicada en la placa del motor.

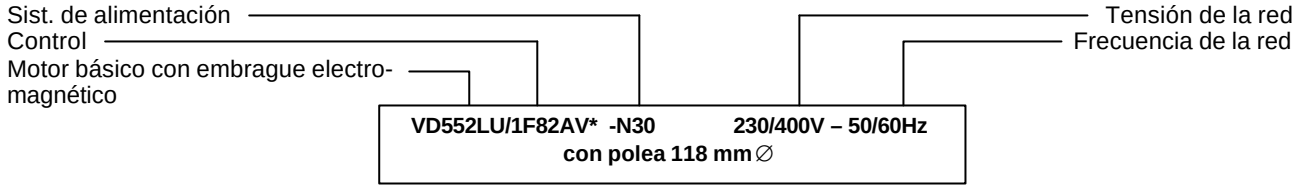
Efka
FRANKL & KIRCHNER GMBH & CO KG
SCHEFFELSTRASSE 73 · D-68723 SCHWETZINGEN
TEL.: (06202)2020 · TELEFAX: (06202)202115
email: info@efka.net
http://www.efka.net

Efka
OF AMERICA, INC.
3715 NORTHCREST ROAD · SUITE 10
ATLANTA · GEORGIA 30340
PHONE: (770)457-7006 · TELEFAX: (770)458-3899
email: efkaus@aol.com

Efka
ELECTRONIC MOTORS SINGAPORE PTE. LTD.
67, AYER RAJAH CRESCENT 05-03
SINGAPORE 139950
PHONE: 7772459 · TELEFAX: 7771048
email: efkaems@cyberway.com.sg

▪ MOTORES SUMINISTRABLES

Ejemplo de pedido para VARIOSTOP motor de posicionamiento (serie 82)



* Además de la marca del tipo, la placa de identificación indica el estado de desarrollo (p.ej. 1F82AV....Y1) y el número de programa (p.ej. 1F82AV2306..). La identificación del estado de desarrollo no es necesaria sino en caso de demandas de información técnica o en caso de reparación.

Motores básicos con embrague electromagnético

Tipo	Potencia (W)	Velocidad (1/min)	Frecuencia (Hz)	Tipo	Potencia (W)	Velocidad (1/min)	Frecuencia (Hz)	Tipo	Potencia (W)	Velocidad (1/min)	Frecuencia (Hz)
VD374 VD374U VD374LU	370	1400/ 1700	50/60	VD742 VD742U VD742* VD742U* VD742LU*	740	2800/ 3400	50/60	VE374 VE374LU	370	1400/ 1700	50/60
VD552 VD550LU VD552*	550	2800/ 3400	50/60	VD1102* VD1102U*	1100	2800/ 3400	50/60	VE502 VE502LU	500	2900/ 3500	50/60
VD554* VD554U* VD554LU*	550	1400/ 1700	50/60					VE602 VE602LU	600	2900/ 3500	50/60

*** en serie con embrague reforzado**

Clave de tipos para motores básicos con embrague electromagnético

Símbolo para VARIOSTOP

Letra indicadora para tipo de corriente
- D = corriente trifásica
- E = corriente monofásica alterna

Cifra característica para potencia nominal
- 37 = 370W - suministrable para corriente trifásica (de 4 polos) y corriente monofásica alterna (de 4 polos)
- 50 = 500W - suministrable para corriente monofásica alterna (de 2 polos)
- 55 = 550W - suministrable para corriente trifásica (de 2 polos o de 4 polos)
- 60 = 600W - suministrable para corriente monofásica alterna (de 2 polos)
- 74 = 740W - suministrable para corriente trifásica (de 2 polos)
- 110 = 1100W - suministrable para corriente trifásica (de 2 polos)

Pregunte por los modelos especiales superiores a 1100W

Cifra característica para número de polos del motor
- 2 = de 2 polos (2800 y/o 2900/min con 50Hz, 3400 y/o 3500/min con 60Hz)
- 4 = de 4 polos (1400/min con 50Hz, 1700/min con 60Hz)

Letra indicadora para conexión de la lámpara
- sin letra indicadora = sin conexión de la lámpara
- L = punto de toma del arrollamento del motor: 6,3V o 12V - 20W (aplicación limitada: ¡observar las disposiciones de seguridad!)

Letra indicadora para modelos específicos de los varios países
- sin letra indicadora = modelo standard según VDE
- U = modelo comprobado por CSA (motores a corriente trifásica en conexión estrella-delta sin conexión de la lámpara, motores a corriente trifásica en conexión estrella con conexión de la lámpara para tensiones de la red hasta 230V, todos los motores a corriente monofásica alterna)

V D 55 2 L U